



Секцыя 5. (Гендарныя даследаванні): Жаночы эмансипацыйны праект: паміж утопіяй і рэальнасцю (да 100-годдзя рэвалюцыі 1917 года)

Section 5. (Gender studies): Female emancipation project: between utopia and reality (to the 100th anniversary of the 1917 revolution)

Пятніца, 15 верасня Friday, September 15 th			Субота, 16 верасня Saturday, September 16 th				Нядзеля, 17 верасня Sunday, September 17 th
15.00-16.00	16.15-17.15	17.30-18.30	9.30-11.00	11.15-13.00	16.00-17.00	17.15-18.15	9.00-10.30
Панэль 5.1 Panel 5.1	Панэль 5.2 Panel 5.2	Панэль 5.3 Panel 5.3	Панэль 5.4 Panel 5.4	Панэль 5.5 Panel 5.5	Панэль 5.6 Panel 5.6	Панэль 5.7 Panel 5.7	Панэль 5.8 Panel 5.8

Панэль 5.1 Права, закон, кантроль: гендарныя аспекты Пятніца, 15 верасня 15.00–16.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.1 Law and Control: Gender Aspects Friday, 15th September, 15.00–16.00 Moderator: Irina Solomatina			
Алена Уварава (Олена Уварова) Olena Uvarova	Україна Ukraine	Нацыянальны юрыдычны ўніверсітэт імя Яраслава Мудрага, кандыдатка юрыдычных навук Yaroslav Mudryi National Law University, PhD in law	Савецкае права і ягоны ўплыў на фармаванне сучаснага ўспрымання жанчыны ў грамадстве. Soviet Law and Its Influence on the Formation of Contemporary Perception of Woman in the Society. Советское право и его влияние на формирование современного восприятия женщины в обществе.
Алёна Красоўская Krasovskaya Elena	Беларусь Belarus	Праваабарончая арганізацыя <i>Рэгіён 119</i> Human rights	Парушэнне праў жанчын у пенітэнцыярных установах Беларусі. Violation of women's rights in

		organization <i>Region 119</i>	penal institutions of Belarus. Нарушение прав женщин в пенитенциарных учреждениях Беларуси.
Лілія Воліна Liliya Volina	Беларусь Belarus	Сацыяльна-інфармацыйнае ўстанова “Цэнтр па прасоўванні правоў жанчын”, магістарка Social & information institution “Center for promotion of women's rights”, Master of Political Sciences	“Нябачны” бок сексісцкай рэкламы: тэрміналогія, прыметы і наступствы (юрыдычны аспект). The ‘invisible’ side of sexist advertising: terminology, features and consequences (law aspect). «Невидимая» сторона сексистской рекламы: терминология, признаки и последствия (юридический аспект)

Панэль 5.2 Гендарна чуллівая адукацыя для дзяцей і падлеткаў Пятніца, 15 верасня 16.15–17.15 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.2 Gender-sensitive Education for Children and Teenagers Friday, September 15th, 16.15–17.15 Moderator: Irina Solomatina			
Вольга Гапеева Volha Hapeyeva	Беларусь Belarus	паэтка, перакладчыца, лінгвістка poet, post-doc fellow, PhD	Множная ідэнтычнасць: праклён ці бласлаўленне. Уласны досвед быцця мной/ёю/гэтым Multiple identity: a curse or a blessing. Personal experience of being me/her/it
Ніка Дуброўская Nika Dubrovsky	Нямеччына Germany	Мастачка, магістарка Artist, MA	Антрапалогія для дзяцей: “Гісторыя справядлівасці” – кніга, майстэрня, чытанне. Anthropology for kids: “History of Justice” – the book, workshop, reading. Антропология для детей: "История справедливости" – книга, воркшоп, чтение.
Таццяна Волкава (Татьяна Волкова)	Расія Russia	Заснавальніца, каардынатарка праграм Фем-клуба,	Як размаўляць з дзецьмі і падлеткамі пра жаночую эмансипацыю.

Tatiana Volkova		магістарка Founder, program coordinator of Fem-Club, MA in cultural management	How to talk to kids and teenagers about female emancipation. Как разговаривать с детьми и подростками о женской эмансипации.
-----------------	--	---	--

Панэль 5.3
Досвед мацярынства і гвалт у родах
Пятніца, 15 верасня 17.30–18.30
Мадэратарка: Ірына Саламаціна
Panel 5.3
The Experience of Motherhood and Violence in Labor
Saturday, September 15th, 17.30–18.30
Moderator: Irina Solomatina

Жанна Чарнова (Жанна Чернова) Zhanna Chernova	Расія Russia	Нацыянальны Даследчы Універсітэт "Вышэйшая Школа Эканомікі", доктарка навук National Research University "Higher School of Economics", Dr. hab	Я магу казаць: робячы нябачнае бачным. I can speak: making the invisible visible. Я могу говорить: делаю невидимое видимым.
Ларыса Шпакоўская (Лариса Шпаковская) Larisa Shpakovskaya	Расія Russia	Даследчы Універсітэт "Вышэйшая Школа Эканомікі", кандыдатка навук National Research University "Higher School of Economics", PhD	«Ты ж маці». Дыскурс мацярынства ў сучаснай Расіі: паміж палітыкай і штодзённай свядомасцю. "But you are the mother". Motherhood discourse in contemporary Russia: between politics and everyday consciousness «Ты же мать». Дискурс материнства в современной России: между политикой и обыденным сознанием.
Аксана Антончык Aksana Antonchik		Магістрантка MA student	Гвалт у родах: практыкі інстытуалізаванай родадапамогі ў сучаснай Беларусі. Violence towards women in labor: practices of institutionalized obstetric aid in modern-day Belarus.

			Насилие в родах: практики институализированного родовспоможения в современной Беларуси.
--	--	--	--

<p>Панэль 5.4 Жаночы актывізм і фемінізм – выклікі сучаснасці Субота, 16 верасня 09.30–11.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.4 Women's activism and feminism – Nowadays Challenges Saturday, September 16th, 09.30–11.00 Moderator: Irina Solomatina</p>			
--	--	--	--

Ірына Саламаціна	Беларусь	Гендарны маршрут, Магістарка	Згублены і не знойдзены фемінізм у сучасным беларускім актывізме.
Irina Solomatina	Belarus	Gender Route, MA	The lost and failed to find locations of feminism in contemporary Belarusian female activism. Потерянный и не обнаруженный феминизм в современном белорусском женском активизме.
Маргарыта Янкаўскайтэ	Літва	Цэнтр Прасоўвання Роўнасці, PhD	Жаночы актывізм у кантэксте неалібералізму: літоўскі досвед.
Jankauskaite Margarita	Lithuania	Centre for Equality Advancement, PhD	Women's activism in the context of neoliberalism: Lithuanian experience. Женский активизм в контексте неолиберализма: литовский опыт.
Надзея Нартава	Расія	Нацыянальны Даследчы Універсітэт “Вышэйшая Школа Эканомікі”, Магістарка	Расейскі моладзевы актывісцкі ўдзел у стыгматызаваных і маргіналізаваных прасторах: гендарны аспект.
Nadezhhdha Nartova	Russia	National Research University “Higher School of Economics”, MA	Russian youth activism in stigmatized and marginalized spaces: the gender dimension. Российское молодежное активистское участие в стигматизированных и маргинализированных пространствах: гендерный

			аспект.
Марта Чумало	Україна	Цэнтр “Жаночыя перспектывы”, Магістарка	Жаночы рух ва Украіне: вынікі апытання заходняга рэгіёну.
Marta Chumalo	Ukraine	“Women's perspectives” centre, MA	The Women's Movement in Ukraine: the Results of the Survey of the Western Region. Жіночы рух в Украіні: рэзультаты опитування Західнага Рэгіёну.

Панэль 5.5 Палітыкі памяці, палітычная адукацыі і канфлікты Субота, 16 верасня 11.15–13.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.5 Politics of memory, political education and conflicts Saturday, September 16th, 11.15–13.00 Moderator: Irina Solomatina			
Кая Пута	Польшча	Фундацыя <i>Korporacja Na!art</i> (рэдактарка, віцэ-прэзідэнтка савету), вольная журналістка, магістарка	Нацыяналізм як гендарнае пытанне? Жанчыны і польска-ўкраінскія стасункі.
Kaja Puto	Poland	<i>Korporacja Na!art</i> Foundation (editor, vice- president of the board), freelance journalist, MA in Cultural Studies	Nationalism as gender-related issue? Women and Polish- Ukrainian relations.
Святлана Дубіна (Світлана Дубіна)	Україна	Вінніцкая грамадская арганізацыя “Інфармацыйна- асветніцкі цэнтр “Вісь”, магістарка	Гендарныя выклікі інтэграцыі ВПС (ваенна-палітычнае становішча): вусныя гісторыі і іншыя формы трансфармацыі.
Svitlana Dubyna	Ukraine	Vinnytsia NGO “Information and education center “VIS”	Gender challenges of integration of MPS (military and political situation): oral histories and other forms of the transformation. Гендерні выклікі інтэграцыі ВПО: усні історыі та іншы формы трансфармацыі.
Алена Раждзественская (Елена)	Расія	Нацыянальны Даследчы Універсітэт “Вышэйшая Школа Эканомікі”, доктарка	#Я не баюся сказаць.

Рождественская) Elena Rozhdestvenskaya	Russia	навук National Research University “Higher School of Economics”, Dr. hab	#I am not afraid to say. #Я не боюсь сказать.
Наталля Мотуз Natalia Motuz	Беларусь Belarus	Экс-сузаснавальніца Жаночая сетка “Мара”, магістарка Ex-cofounder of Women's Network “MARA”, MA	Як я была фэміністкай- фэміністкай і напісала свае фэмвынікі году. As I was a feminist-feminist and wrote my fem-results for the year.

Панэль 5.6 Гендарныя аспекты рынку працы Субота, 16 верасня 16.00–17.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.6 Gender Aspects of the Labor Market Saturday, September 16th, 16.00–17.00 Moderator: Irina Solomatina			
Святлана Паляшчук Svetlana Poleschuk	Беларусь Belarus	Еўрапейскі універсітэт-інстытут (Італія), даследчыца, магістарка European University Institute (Italy), researcher, MA in Sociology and Social Anthropology	Гендарныя аспекты акадэмічнага рынку працы ў Беларусі. Gender Aspects of the Academic Labor Market in Belarus. Гендерные аспекты академического рынка труда в Беларуси.
Таццяна Навіцкая Tatsiana Navitskaya	Беларусь Belarus	Інстытут філасофіі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, навуковая супрацоўніца, магістарка The Institute of Philosophy of the National Academy of Sciences of Belarus, Research Associate, MA	Прафесійная супольнасць жанчын у філасофіі ў Беларусі. Professional community of women in philosophy in Belarus. Профессиональное сообщество женщин в философии в Беларуси.
Мільяна Ісціянавіч	Чарнагорыя	Магістарка, візуальная мастачка	Гендарная суб’ектыўнасць у сучасным мастацтве: збіраючы схаваныя жаночыя

Milijana Istijanovic	Montenegro	MA, visual artist	прасторы. Gender subjectivity in contemporary art: collecting hidden women's spaces.
----------------------	------------	-------------------	--

Панэль 5.7
Гендарныя аспекты ў прасторы гораду
Субота, 16 верасня 17.15–18.15
Мадэратарка: Ірына Саламаціна
Panel 5.7
Gender Aspects in Urban Space
Saturday, September 16th, 17.15–18.15
Moderator: Irina Solomatina

Анна Алімпіева (Анна Алимпиева) Anna Alimpieva	Расія Russia	Балтыйскі федэральны універсітэт ім. І. Канта, кандыдатка навук Immanuel Kant Baltic Federal University, PhD	Жанчына ў прасторы горада: сацыякультурныя, урбаністычныя, сімвалічныя аспекты. Woman in the city: sociocultural, urban, and symbolic aspects. Женщина в пространстве города: социокультурные, урбанистические, символические аспекты.
Аляксандр Сарна Aliaksandr Sarna	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філасофскіх навук Belarusian State University, PhD in Philosophy	Гендарны дысплей як перцэптрон: ідэнтычнасць і візуальны кантроль. Gender display as perceptron: identity and visual control. Гендерный дисплей как перцептрон: идентичность и визуальный контроль.
Марыя Каханоўская Maria Kokhanovskaya	Расія Russia	Балтыйскі федэральны універсітэт ім. І. Канта, кандыдатка навук I mmanuel Kant Baltic Federal University, PhD	Ахова або “смерць прыроды”? Экафемінісцкі аналіз тэрытарыяльнай аховы прыроды ў Калінінградскай вобласці. Nature protection or the death of Nature? Ecofeminist analyses of protected areas system in Kaliningrad region. Охрана или «смерть природы»? Экофеминистский анализ территориальной охраны

			природы в Калининградской области.
--	--	--	---------------------------------------

<p>Панэль 5.8 Жаночае цела і пісьмо на злome часу Нядзеля, 17 верасня 9.00 – 10.30 Мадэратарка: Ірына Саламаціна</p> <p>Panel 5.8 Woman's body and writing on the brink of time Sunday, September 17th, 9.00 – 10.30 Moderator: Irina Solomatina</p>

Ірына Ігнаценка (Ірына Ігнатенко) Iryna Ignatenko	Ukraine	КНУ імя Тараса Шаўчэнкі, кандыдатка гістарычных навук, Taras Shevchenko National University of Kyiv, Phd	Жаночае цела ў патрыярхатным украінскім і беларускім грамадствах: традыцыі і сучаснасць. Woman's body in patriarchal Ukrainian and Belarusian societies: tradition and present time. Женское тело в патриархатном украинском и белорусском обществах: традиции и современность.
Таццяна Фіцнер Tatsiana Fitsner	Беларусь Belarus	“Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф.Скарыны” Homiel State University named after Francysk Skaryna, PhD	Жаночая эмансipaцыя праз прызму беларускай літаратуры 20-х гадоў XX стагоддзя. The emancipation of women in the light of Belarusian literature of the 1920s.
Марыя Кірушкіна Maryia Kirushkina	Беларусь Belarus	“Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф.Скарыны”, магістарка Homiel State University named after Francysk Skaryna, MA	Мастацкае ўвасабленне свабоды жанчыны ў беларускай жаночай паэзіі 1920–1930-х гг. і пач. XXI ст.: параўнальны аспект. Artistic expression of freedom of a woman in the Belarusian feminine poetry of the 1920s– 1930s and the beginning of the 21 st c.: comparative aspect.



Работу секции координирует феминистская инициатива
«Гендерный маршрут» genderout@gmail.com

Каардынацыя секцыі: фемінісцкая ініцыятыва “Гендарны маршрут”
Coordinators of the section: Feminist initiative Gender Route